

**RAPPORT ANNUEL  
1992 - 1993**



**ENTRAIDE  
PARENTS - ENFANTS  
DE L'OUTOAUAIS**



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### TABLE DES MATIERES

- Mot du Président du Conseil d'administration
- Procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 16 juin 1992.
- Rapport du secrétaire du Conseil d'administration
- Rapport des activités 1992-1993
- Bilan des services 1992-1993
- Rapport des états financiers 1992-1993
- Orientations 1993-1994

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(319) 595-1905

### MOT DU PRESIDENT

Bienvenue à l'Assemblée générale annuelle 1992-93 et bienvenue dans les nouveaux locaux que nous occupons depuis janvier dernier.

Cette année, les programmes ont fonctionné régulièrement aux 15 jours pour les groupes des mères des victimes, des hommes abuseurs, des parents dont les enfants ont été abusés par une tierce personne et une journée par mois pour le groupe des adolescents(tes). Le programme d'accompagnement parrainage/marrainage compte une bonne relève dans le groupe des mères et celui des hommes, de plus, les parrains/marraines partagent à tour de rôle l'animation des groupes d'entraide. Comme vous le constaterez dans le rapport des activités, les sorties socio-culturelles ont été organisées pour chacun des groupes ou parfois pour toute la famille. Par leur participation, les membres montrent de l'intérêt pour ce programme.

Les membres nous sont toujours référés par le Centre de Protection de l'Enfance et de la Jeunesse, le Centre de détention de Hull, Probation Adulte, le Centre hospitalier Pierre-Janet et les différents CLSC de la région.

Bref, Entraide Parents-Enfants s'épanouit en taille, nous avons dû déménager pour avoir plus d'espace, et aussi acquiert de la maturité. Les membres se montrent conscientisés à l'entraide et stimulés par la pertinence de leurs interventions auprès de personnes ayant le même vécu, faisant face à la même détresse et qui, parce que nous leur donnons un lieu pour échanger en toute confidentialité, reprennent suffisamment d'estime pour entreprendre un cheminement positif.

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide

Pour l'année 1993-94, nous continuerons dans cette même foulée.

Au chapitre des programmes, vous remarquerez que le groupe des 9-12 ans n'a pas encore vu le jour, les trois jeunes en attente l'an passé ont vieilli et furent intégrés au groupe des adolescents, toutefois nous comptons bien procéder cette année avec ce groupe.

Pour les services à la communauté anglophone, nous avons maintenant des dépliants en langue anglaise qui nous permettrons d'aller chercher la clientèle et nous devrions être prêts à les accueillir.

Cette année, aussi, nous nous donnerons des moyens d'évaluer la qualité et la pertinence de nos programmes auprès des membres et des organismes concernés, cela afin de nous permettre de répondre le plus adéquatement possible aux besoins des membres et aussi d'avoir une base d'appui bien réelle pour demander du financement.

Nous projetons aussi d'imprimer un petit cahier pour les membres où sera consigné la philosophie d'entraide que nous voulons promouvoir, les structures minimales de fonctionnement de l'organisme, les valeurs que nous priorisons, afin que celui ou celle qui arrive se sente en confiance et dans les meilleures conditions pour s'intégrer.

La coordonnatrice actuelle, Colette Desilets quittera son poste fin juin, nous la remercions et lui souhaitons bonne chance. Nous sommes présentement en processus d'embauche pour combler le poste.

Merci à nos bailleurs de fonds: Centraide, le Ministère de la Santé et des Services sociaux, la Régie régionale le Centre de Protection de l'Enfance et de la Jeunesse pour le prêt d'un intervenant, merci à chacun des membres d'Entraide Parents-Enfants pour son investissement dans l'entraide et merci à vous tous pour votre attention.



# Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

12, rue Brodeur, Hull (Québec) J8Y 2P4  
(819) 595-1905

## PROCES-VERBAL DE L'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE

Date: 16 juin 1992

Lieu: 105, boul. Sacré-Coeur à Hull

### ETAIENT PRESENTS (TES)

Karine Collin	Claude Maloney	Suzanne Medeiros
Jean-Louis Collin	Patricia Chiasson	Gérald L'Heureux
André St-Laurent	Jasmine Leroy	Danielle Boulay
Sylvie Hamelin	Marie-Marthe Pilon	Raymond Rocque
Michel Dagenais	Carole Ross	Carole Bernier
Gilles Granger	Diane Des Alliers	Carole Granger
Christiane Peltier	Colette Desilets	Josée Dubois

### 1. Mot de la Présidente

2. Nomination d'un(e) président(e) et d'un(e) secrétaire d'assemblée  
Président: André St-Laurent                      Secrétaire: Raymond Rocque  
Proposé par: Colette Desilets                      Proposé par: J.-L. Collin

Que André St-Laurent et Raymond Rocque agissent comme président et secrétaire d'assemblée.

Accepté à l'unanimité.

### 3. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Proposé par Gérald L'Heureux

Que l'ordre du jour soit accepté tel que présenté

Accepté à l'unanimité.

### 4. Lecture et adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale annuelle du 4 juin 1991.

Proposé par Lucie Dubois

Que le procès-verbal soit accepté tel que présenté

Accepté à l'unanimité



5. RAPPORT DES ACTIVITES 1991-92

Que le rapport des activités lu par André St-Laurent soit accepté tel que présenté.

Proposé par Jean-Louis Collin

Accepté à l'unanimité

6. PRESENTATION ET ADOPTION DES ETATS FINANCIERS 1991-92

Que les états financiers soient acceptés tels que présentés par Madame Danielle Boulay.

Proposé par Gérald L'Heureux

Accepté à l'unanimité

7. NOMINATION D'UN VERIFICATEUR COMPTABLE

Que la firme Dion-Trudel soit le vérificateur comptable pour l'année 1992-93

Proposé par Gérald L'Heureux

Accepté à l'unanimité

8. PRESENTATION DU GROUPE D'ENTRAIDE DES ADOLESCENTS VICTIMES

Karine Collin présente le fonctionnement du groupe d'entraide des ados.

9. ORIENTATIONS ET PROJETS 1992-93

Que les orientations et projets soient acceptés tels que lus

Proposé par Patricia Chiasson

Accepté à l'unanimité

10. NOMINATION D'UN(E) PRESIDENT(E) ET D'UN(E) SECRETAIRE D'ELECTION

Présidente: Carole Ross

Secrétaire: Marie-M. Pilon

Proposé par Colette Desilets

Proposé par Colette Desilets

Que Carole Ross et Marie-Marthe Pilon agissent comme présidente et secrétaire d'assemblée

Accepté à l'unanimité

11. ELECTION

Noms des candidats	Proposeurs	Appuyeurs
Lucie Dubois(oui)	André St-Laurent	Jean-Louis Collin
André St-Laurent(oui)	C.Desilets	Jasmine Leroy
Patricia Chiasson(non)	C.Desilets	Sylvie Hamelin
Jean-Louis Collin (oui)	André St-Laurent	Gérald L'Heureux
Gérald L'Heureux(oui)	Jean-Louis Collin	Raymond Rocque
Suzanne Medeiros(oui)	C.Desilets	André St-Laurent
Sylvie Hamelin(oui)	Christiane Peltier	G.L'Heureux
M.-M. Pilon(non)	C.Desilets	Sylvie Hamelin
Diane Des Alliers(oui)	Lucie Dubois	C.Desilets
Raymond Rocque(oui)	G. L'Heureux	J.-L Collin
Jasmine Leroy(oui)	C.Desilets	J. L. Collin
Christiane Peltier(oui)	C. Desilets	André St-Laurent
Michel Dagenais(oui)	G. L'Heureux	Raymond Rocque

Que (9) neuf candidats soient reconnus comme administrateurs avec droit de vote et que les deux autres soient reconnus comme co-optants.

Proposé par Carole Ross

Accepté à l'unanimité

Que Jasmine Leroy et Michel Dagenais deviennent les administrateurs co-optants.

Proposé par Sylvie Hamelin

Accepté à l'unanimité

12. VARIA

Rien d'inscrit

...13. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Heure: 2lh.

Proposé par Jasmine Leroy

Appuyé par Lucie Dubois





## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

En l'année 1992-1993, le Conseil d'administration a tenu neuf assemblées régulières et une assemblée du Conseil exécutif.

Le Conseil était formé de neuf membres ayant droit de vote et de deux membres co-optants.

Lors de la démission de Madame Christiane Peltier, en février dernier, Monsieur Michel Dagenais l'a remplacée parmi les membres ayant droit de vote.

En plus de leur rôle spécifique d'administrateur(trice), les membres ont assumé des responsabilités au niveau du budget, des demandes de subventions, des activités socio-culturelles, de l'orientation et planification des programmes.

Raymond Rocque  
Secrétaire

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### RAPPORT D'ACTIVITES

#### GROUPES D'ENTRAIDE ET DE SUPPORT

##### 1. Groupe d'adolescents(tes)

Cette année, les adolescents(tes) ont vécu 8 samedis de rencontres de 11h à 16h30. A ces rencontres, il y a du temps pour le partage du vécu, pour un petit lunch et pour une activité sportive ou culturelle.

Participation moyenne: 7 adolescents(tes)

Nouveaux membres: 10 "

Activités:	Avril 1992:	Mini-expo de Hull	:	8	ados	
	Juin	"	:	Musée des Civilisations		
		Projection IMAX		7	"	
	Juillet"	:	Parc de la Gatineau			
		Lac Meech				
		Domaine Mackingsey King		4	"	
	Septembre	:	Quilles	9	"	
	Octobre	:	Mini-Putt	7	"	
	Janv. 1993:	Bal de Neige		7	"	
	Fév.	"	:	Glissades		
		Lac des Fées		8	"	
	Mars	"	:	Cabane à sucre	7	"

Depuis janvier dernier, ce groupe se rencontre sous la supervision de Madame Chantal Pressé, psycho-éducatrice.

##### 2. Groupe des mères de victimes

De avril 1992 à fin mars 1993, le groupe a tenu régulièrement ses rencontres chaque 15 jours.

Participation moyenne: 8 mères

Nouveaux membres: 10 "

Personnes-ressource

invitées: Me Roger Landry à deux reprises, Madame Jasmine Leroy, criminologue, du C.P.E.J.O., Monsieur Jean-Pierre Massé, C.I.P.T..





## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

Total des membres inscrits: 18

Animatrices du groupe: 4

Le groupe ne comptait qu'une seule animatrice en juin 1991, maintenant 5 d'entre elles peuvent jouer ce rôle.

### 3. Groupe des hommes abuseurs

Les rencontres de groupe se sont tenues bien fidèlement les premiers et troisièmes lundis de chaque mois. Pour eux, comme pour tous les autres groupes, il n'y a pas de relâche durant l'année.

Participation régulière: 12

Total membres inscrits: 28

Nouveaux membres : 19

Membres visités au Centre de détention: 7

Animateurs de groupe: 6

Le groupe compte une bonne relève: de deux qu'ils étaient en juin 1991, ils sont maintenant 6 à assumer ce rôle chacun leur tour.

Personnes-ressource  
invitées:

: Pierre Legros, Probation Adulte  
François Cécyre, agent correctionnel  
Jasmine Leroy, C.P.E.J.O.  
Me Roger Landry, contentieux C.P.E.J.O.

La supervision du groupe des mères et du groupe des hommes a été assurée par Colette Desilets, t.s..





## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### 4. Groupe de parents dont l'enfant a été abusé par une tierce personne

Les rencontres de ce groupe se tiennent chaque 15 jours, sous la supervision de Madame Nycole Roy, travailleuse sociale.

Participation moyenne: 4

Membres inscrits: 15

A ce groupe, les parents participants ont demandé de venir au groupe avec leur jeune adulte victime, parce que, d'une part, ils désiraient améliorer la relation avec l'enfant et d'autre part, il n'existe, dans le milieu, aucun organisme d'aide pour les 18-20 ans ayant vécu l'agression sexuelle. Avec l'approbation du c.a., Mme Roy a accueilli ces jeunes avec leurs parents. Le témoignage de ce soir vous fera saisir que l'expérience s'avère positive, non seulement pour le parent et l'enfant, mais aussi pour les autres participants qui peuvent apprendre, en écoutant le vécu de ces jeunes, les conséquences de l'abus chez la victime et les meilleures approches pour les rejoindre et les aider. Donc, l'an prochain, le groupe restera ouvert à ce besoin des parents et des jeunes adultes.

### PARRAINAGE/MARRAINAGE

Quatre marraines et 6 parrains se partagent l'accompagnement des membres. Au moment de l'intégration au groupe, le temps à investir devient plus important, ils(elles) doivent accueillir, rassurer, informer des services offerts, aider à l'intégration, tout ça par l'écoute et le partage d'un vécu semblable. Peu à peu, le(la) nouveau(elle) venu(e) se rassure et s'intègre au groupe et les contacts s'établissent selon les besoins de la personne. Les parrains/marraines ont reçu une formation, mais, au départ, ils(elles) sont des aidants(tes) naturels(elles) qui ont compris que "on s'aide en aidant". En 1992-93, ces membres bénévoles auront donné un minimum de 908h de bénévolat.





## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### ACTIVITES SOCIO-CULTURELLES

Les activités socio-culturelles sont organisées par un comité formé dans chacun des groupes. Notons que les activités sont prévues tantôt pour les mères et par le comité du groupe des mères, tantôt pour les hommes et par le comité du groupe des hommes et tantôt pour toute la famille par les deux comités. En plus de leurs activités propres, les adolescents (tes) participent sur invitation aux activités des mères et, biensûr, à toutes les activités familiales.

	<u>Enfants</u>	<u>Ados</u>	<u>Mères</u>	<u>Hommes</u>
<u>Avril 1992:</u>				
Quilles :		3	6	5
<u>Mai 1992 :</u>				
Théâtre :		7	9	5
<u>Juin 1992 :</u>				
IMAX :			6	
<u>Août 1992</u>				
Théâtre :			6	
Quilles :				5
<u>Sept. 1992 :</u>				
IMAX :			5	
Billard :				2
<u>Oct. 1992</u>				
Bingo :			6	
<u>Nov. 1992</u>				
Théâtre :			6	
<u>Déc.:1992</u>				
Noël :	10	18		30 adultes
<u>Janv.1993</u>				
Quilles :		5	6	6
<u>Fév. 1993</u>				
Théâtre :		5	8	
<u>Mars 1993</u>				
Cabane à sucre :	3	7		24 adultes

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### INFORMATION ET SENSIBILISATION DU MILIEU A CE TYPE DE VIOLENCE FAMILIALE

- 27.04.1992 : Rencontre d'un étudiant Collège L'Héritage  
2.09.1992 : Présentation à un atelier  
Conférence internationale sur l'entraide  
Centre des Conférences Ottawa  
14.09.1992 : T.V. Canal communautaire  
Témoignage - information avec Centraide  
9.10.1992 : Rencontre d'un étudiant de l'Un. d'Ottawa  
21.01.1993 : C.J.R.C. participation à une ligne ouverte  
3.02.1993 : Groupe des mères au C.P.E.J.O.  
18.03.1993 : Etudiant de la Cité Collégiale  
29.03.1993 : Ecole Mgr Beaudoin  
Participation à un panel

A l'automne 1992, une étudiante du Collège de l'Outaouais a voulu connaître l'organisme de façon privilégiée pour informer son groupe d'étudiants(tes) sur les services que nous offrons, elle a aussi participé au groupe des mères des victimes.

### FORMATION

Les parrains/marraines et d'autres membres intéressés ont participé à une journée sur l'ECOUTE ACTIVE, formation offerte par C.A.P. Santé Outaouais.

- 9h à 16h: 13.02.1993: 2 hommes, 3 mères 1 adolescente.  
12.03.1993: 3 hommes  
26.03.1993: 1h.

Formation pour parrains/marraines et animateurs/trices:

3h.:28.09.1992 Participation: 2h. 3mères

Souper et formation: 31.03.1993 Participation: 6hommes  
4mères

Personne-ressource: Madame Carole Ross, C.A.P. Santé

Conférence sur la communication parents- enfants au C.G.E.P.

3.06.1992: Psychologue Suzanne Laporte: 6 mères 3 hommes.

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### COLLABORATION AVEC LES ORGANISMES DU MILIEU

- Centre de Protection de l'Enfance et de la Jeunesse
- Direction de la Protection de la Jeunesse
- Centre de détention de Hull
- Probation Adulte
- Centre hospitalier Pierre-Janet
- Régie régionale de la santé et des services sociaux
- CLSC de Hull - Des Draveurs - Le Moulin - Grande-Rivière de Buckingham
- Centre de réadaptation les Jeunes de l'Outaouais
- Jellinek
- Centre d'aide et de lutte contre les agressions sexuelles
- Carrefour Jeunesse-Emploi
- ESPACE
- Plaidoyer-victimes
- Centre d'intervention et de prévention en toxicomanie

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### BILAN DES SERVICES

	<u>1993</u>	<u>1992</u>
Parent pour consultation sur la problématique et informations sur les services	322	
Adolescents(tes)	70	
Hommes abuseurs	152	
Organismes du réseau pour informations sur les services	23	
	<u>567 tél.</u>	
N.B.: Ces personnes ou organismes nous ont contactés au moins une fois.		
Nombre d'heures d'accompagnement (par./mar.)	908h	624h
Nombre d'heures de bénévolat	1.486h	1,142h
Nombre de bénévoles Par./mar., membres du c.a., intervenants du réseau	22	
Transports(Groupe des mères et activités socio-culturelles)	182	85
Garderie( Pour groupe des mères et des parents dont les enfants ont été abusés par des tiers)	60h	18h
Organismes référants: Centre de détention	11	
C:HI. Pierre-Janet	4	
Probation Adulte	4	
CLSC	9	
CRJO	1	
DPJ	18	
Secteur privé	5	

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide

**ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS**  
**DE L'OUTAOUAIS**

**ETATS FINANCIERS ET**  
**RAPPORT DES VERIFICATEURS**

**31 MARS 1993**

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS  
DE L'OUTAOUAIS

ETATS FINANCIERS ET  
RAPPORT DES VERIFICATEURS

31 MARS 1993

Rapport des vérificateurs	1
Bilan	2
Surplus	3
Résultats	4
Evolution de la situation financière	5
Notes aux états financiers	6

# Dion, Trudel

24 Principale  
bureau 200  
Aylmer, (Québec)  
J9H 3L1

COMPTABLES AGRÉÉS/CHARTERED ACCOUNTANTS  
Tél.: (819) 684-1177

1424 Cheverny Cr.,  
Orléans, (Ontario)  
K4A 3C8

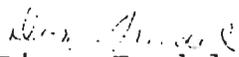
## RAPPORT DES VERIFICATEURS

Nous avons vérifié le bilan de Entraide Parents et Enfants de l'Outaouais au 31 mars 1993 ainsi que les états des résultats, surplus et de l'évolution de la situation financière de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de bienfaisance, l'organisme tire des revenus de dons pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux revenus provenant de dons à l'excédent des revenus sur les dépenses, à l'actif et au surplus.

A notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier si les revenus de dons ont tous été comptabilisés, ces états financiers présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de l'organisme au 31 mars 1993, ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus

  
Dion, Trudel,  
Comptables Agréés

Aylmer, le 21 mai 1993

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS  
(Constitué selon la Loi sur les compagnies, 3e partie)

BILAN

31 MARS 1993

<u>ACTIF</u>	<u>1993</u>	<u>1992</u>
<b>A COURT TERME</b>		
Encaisse	2 485 \$	9 055 \$
Placements	15 000	15 000
Débiteurs	2 734	76
Frais payés d'avance	<u>723</u>	<u>494</u>
	20 942	24 625
<b>IMMOBILISATIONS (Note 2)</b>	<u>1 064</u>	<u>432</u>
	<u>22 006 \$</u>	<u>25 057 \$</u>
	=====	=====

PASSIF ET SURPLUS

<b>A COURT TERME</b>		
Créditeurs et frais courus	750 \$	1 472 \$
<b>SURPLUS</b>	<u>21 256</u>	<u>23 585</u>
	<u>22 006 \$</u>	<u>25 057 \$</u>
	=====	=====

APPROUVE PAR

\_\_\_\_\_

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAISSURPLUSEXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1993

	<u>1993</u>	<u>1992</u>
SOLDE AU DEBUT	23 585 \$	12 660 \$
Excédent des revenus sur les dépenses (Excédent des dépenses sur les revenus)	<u>(2 329)</u>	<u>10 925</u>
SOLDE A LA FIN	<u>21 256 \$</u>	<u>23 585 \$</u>

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAISRESULTATSEXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1993

	<u>1993</u>	<u>1992</u>
REVENUS		
Centraide	11 800 \$	11 500 \$
Conseil de la Santé et des Services Sociaux de l'Outaouais	7 042	4 261
Ministère de la Justice	-	2 500
Ministère de la Santé et Services sociaux	6 000	5 000
Dons	3 067	5 793
Intérêts	<u>665</u>	<u>313</u>
	<u>28 574</u>	<u>29 367</u>
DEPENSES		
Activités sociales	3 834	1 677
Amortissement	564	333
Assurances	476	962
Déménagement	80	-
Déplacements	3 941	1 648
Documentation	524	-
Entretien	225	-
Formation	90	450
Fournitures de bureau	637	729
Frais bancaires	172	108
Frais de représentations	710	441
Honoraires professionnels	750	735
Loyer	4 387	2 000
Publicité	512	89
Salaires et avantages sociaux	-	412
Sous-contrats	12 769	7 940
Téléphone	<u>1 232</u>	<u>918</u>
	<u>30 903</u>	<u>18 442</u>
EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES (EXCEDENT DES DEPENSES SUR LES REVENUS)	<u>(2 329) \$</u>	<u>10 925 \$</u>

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS

EVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIERE

EXERCICE TERMINE LE 31 MARS 1993

	<u>1993</u>	<u>1992</u>
ACTIVITES D'EXPLOITATION		
Excédent des revenus sur les dépenses (Excédent des dépenses sur les revenus) Poste ne comportant aucun mouvement de fonds:	(2 329)\$	10 925 \$
Amortissement	<u>564</u>	<u>333</u>
	(1 765)	11 258
Débiteurs	(2 658)	(76)
Frais payés d'avance	(229)	(122)
Créditeurs et frais courus	<u>(722)</u>	<u>707</u>
Fonds provenant (utilisé) de l'exploitation et évolution des liquidités	(5 374)	11 767
ACTIVITES D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisation	<u>1 196</u>	<u>167</u>
EVOLUTION DES LIQUIDITES	(6 570)	11 600
LIQUIDITES AU DEBUT	<u>24 055</u>	<u>12 455</u>
LIQUIDITES A LA FIN	<u>17 485 \$</u> =====	<u>24 055 \$</u> =====

ENTRAIDE PARENTS ET ENFANTS DE L'OUTAOUAIS

NOTES AUX ETATS FINANCIERS

31 MARS 1993

1. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

AMORTISSEMENT. L'amortissement des améliorations locatives est calculé selon la méthode linéaire au taux de 20% et l'amortissement de l'équipement est calculé selon la méthode du solde dégressif au taux de 20%.

LIQUIDITES. Les liquidités présentées à l'évolution de la situation financière comprennent l'encaisse et les placements.

2. IMMOBILISATIONS

	<u>Coût</u>	Amortissement <u>cumulé</u>	Valeur nette <u>1993</u>	<u>1992</u>
Améliorations locatives	1 496 \$	1 496 \$	-	299 \$
Equipement	<u>1 363</u>	<u>299</u>	<u>1 064</u>	<u>133</u>
	<u>2 859 \$</u>	<u>1 795 \$</u>	<u>1 064 \$</u>	<u>432 \$</u>
	=====	=====	=====	=====

3. NATURE DE L'ORGANISME

- L'organisme fait la promotion de l'entraide et du support auprès des familles et des individus aux prises avec l'agression sexuelle d'enfants.



## Entraide Parents-Enfants de l'Outaouais

672, boul. St-Joseph  
Hull (Québec)  
J8Y 4A8  
(819) 595-1905

### ORIENTATIONS 1993-1994

Tout en voulant maintenir qualitativement les services actuels, EPEO portera une attention particulière dans la poursuite des objectifs suivants:

- Consolider le nouveau programme en cours: groupe de parents dont l'enfant a été abusé par un tiers. Ce groupe a débuté en avril 1992.
- Mettre sur pied le groupe des 9-12 ans victimes.
- Offrir des services à la communauté anglophone, nous avons maintenant les dépliants qui nous permettront d'en faire la publicité.
- Mettre à la disposition des membres un manuel où ils(elles) trouveront toute information pour prendre connaissance d'EPEO et s'y intégrer comme un membre à part entière le plus rapidement possible.
- Réaliser une évaluation de la qualité et de la pertinence de nos programmes auprès de la clientèle et des organismes référants.

UN ORGANISME SUBVENTIONNÉ PAR



Centraide